

Two Sephardic Songs

for men's voices with accompaniment

Bendigamos

andante

traditional Sephardic table grace
arranged by David Poole

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two systems of staves. The first system includes a Bass line and a Harp, Guitar, or Piano accompaniment. The second system includes a Bass line with lyrics and a Harp, Guitar, or Piano accompaniment. The lyrics are: "ga - mos al Al - ti - si - mo, Al Señ - or que nos cri - o, De - mos - le a gra - de - ci -".

System 1:

- Bass:** Starts with a whole rest for four measures, followed by a half note G2 and a quarter note F2 in the fifth measure.
- mf 1. Ben - di**
- Harp, Guitar or Piano:** Starts with a whole rest for four measures, followed by a half note G4 and a quarter note F4 in the fifth measure. The accompaniment continues with eighth and quarter notes in the right hand and eighth notes in the left hand.

System 2:

- Bass:** Starts with a whole rest for four measures, followed by a half note G2 and a quarter note F2 in the fifth measure. The lyrics "ga - mos al Al - ti - si - mo, Al Señ - or que nos cri - o, De - mos - le a gra - de - ci -" are written below the staff.
- 6**
- Harp, Guitar or Piano:** Starts with a whole rest for four measures, followed by a half note G4 and a quarter note F4 in the fifth measure. The accompaniment continues with eighth and quarter notes in the right hand and eighth notes in the left hand.

11

Ten. *mp* A - la - ba - do

11

Bar. *mf* 2. A - la - ba - do sea su San - to

11

Bass mien - to Por los bien_ es que nos cri - o.

11

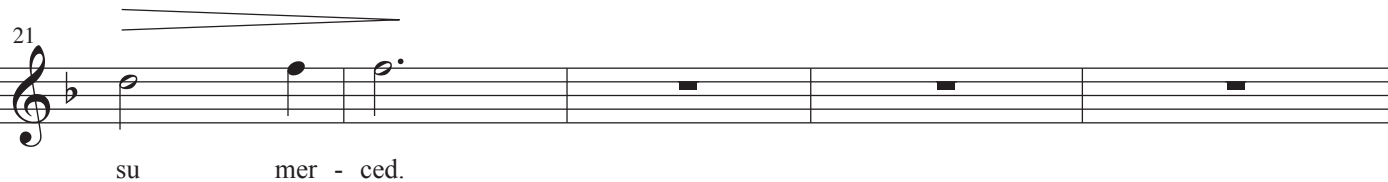
16

Ten. Nom - bre, siem-pre nos a - pia - do. Lo - ad_ al Señ - or_ pa - ra

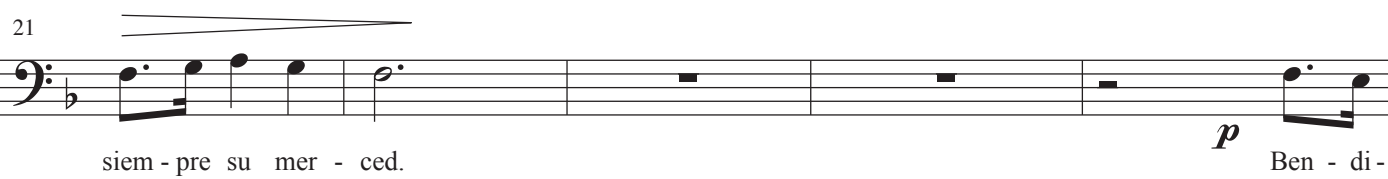
16

Bar. Nom - bre, Por-que siem - pre nos a - pi - a - do. Lo-ad al Señ-or que es bue - no Que para

16

21
Ten. 


su mer - ced.

21
Bar. 

siem - pre su mer - ced. *p* Ben - di -

21
Bass 

mf 3. Ben - di - ga - mos al Al - ti - si - mo Por su

21 

26
Bar. 

ga - mos su Ley, que li - ga a nues - tra ra - za con - ti - nua -

26
Bass 

Ley Pri mer a men te, Que li - ga a nues - tra ra - za Con el cie - lo con - ti - nua -

26 

31

Ten. *mp* Ben - di - ga - mos el

31

Bar. *mf* men - te. 4. Ben - di - ga - mos al Al - ti - si - mo Por el pan se - gun - da -

31

Bass *mp* men - te. Ben - di - ga - mos, ben - di - ga - mos al Al -

31

36

Ten. pan. *poco rit.* // Y por los man-jar-es Que co - mi-mos jun - ta - men-te.

36

Bar. men - te, Y tam-bien por los man - jar - es *poco rit.* // Que co - mi-mos jun ta - men-te.

36

Bass ti - si - mo Por los man - ja - res *poco rit.* // Que co - mi-mos jun - ta - men-te.

36

mp

41 *a tempo*

Bass

p 5. Ben - di - ta sea la ca - sa

41 *poco rit.* *a tempo*

46 *f*

Ten. El ho - gar de su pre - sen - cia, Don - de guar - da - mos su ___ fie - sta Con

46 *f*

Bar. El ho - gar de su pre - sen - cia, Don - de guar - da - mos su ___ fie - sta Con

46 *f*

Bass es - ta, El ho - gar de su pre - sen - cia, Don - de guar - da - mos su ___ fie - sta Con

46 *f*

51
Ten. a - le - gri - a y per - ma - nen - cia.

51
Bar. a - le - gri - a y per - ma - nen - cia.

51
Bass a - le - gri - a y per - ma - nen - cia.

51
51

*1. Let us bless the Most High, The God who has nurtured us.
Let us give thanks for the good things He has given us.*

*2. Praise be to His Holy Name, Because He has always taken pity on us.
Glorify Him who is good, For His eerlasting mercy.*

*3. Let us bless the Most High, First for His law
Which has united our race with heaven forevermore.*

*4. Let us bless the Most High, Secondly for the bread,
And Also for the delicacies that we eat together.*

*5. Blessed be this house, the abode of your presence,
Where we keep your feast happily and in perpetuity.*